



# ΤΟΚΚΑ

ISSN 1986-2989

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ-ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ - ΟΥΑΚ-ΣΥΒΑΤ 2011 ΣΑΥΙ / ΦΥΛΛΟ: 30

FES'in işbirliğinde BİLBAN - İKME yayın organı / Κοινή έκδοση BİLBAN - İKME σε συνεργασία με το FES

ÜCRETSİZ / ΔΩΡΕΑΝ

## KIBRIS SORUNUNA ÇÖZÜM ARAYIŞ SÜRECİNDE

# Bu başkaldırıya Kıbrıslı Rumlar da kitlesele olarak ortak olmalı, katılmalıdır

Rasih Keskiner

Kıbrıs sorununa çözüm arayış sürecinde bir yıl daha geride kaldı. 2010 yılında sürdürülen görüşme sürecinde de bir sonuca ulaşılamadı.

Taraflar, yıl içerisinde Kıbrıs'ta nerede ise her hafta görüşmüşler, buna ek olarak New York ve Cenevre'de de BM Genel Sekreteri ile biraraya gelmişlerdir. Taraflar BM Genel Sekreterinin cesaretlendirici katılımına ve desteğine rağmen gözle görülür bir ilerleme sağlayamadılar.

Taraflar yılın büyük bir kısmını mülkiyet ve toprak başlığını görüşerek adeta zaman kazanmak için oyalanmakla geçirdiler. Türk tarafının zamana oynama taktiğine Rum tarafı da uymuş olacak ki bir yıl daha kayıp olmuştur.

Kıbrıs sorununa çözüm arayışlarında bir sonuca ulaşılamaması, adada belirsizliğin sürmesi Kıbrıslılar için sorunların giderek artmasına, yeni sorunların ortaya çıkmasına imkan

tanımlamaktadır. Bu çerçevede toplumlar arasındaki güven duygusunun giderek azalmasına neden olmaktadır.

Her iki toplumda da fanatizm giderek artmaktadır. Yıl içerisinde Kıbrıs Rum toplumu içerisinde çeşitli zaman aralıklarında yaşanan ırkçı saldırılar, Kıbrısta çözüm istemeyen bilhassa Kıbrıs Türk toplumu ve Türkiye'deki fanatik çevrelere karşı propaganda yapma fırsatı yaratmıştır. ırkçı saldırılar karşısında Kıbrıs Cumhuriyeti hükümetinin de yeterli tedbirleri almaması olumsuzluklar hanesine eklenmiştir.

Görünen o ki taraflar, bilhassa Türk tarafı çözüm istememektedir. Türk tarafı hep çözüm istediğini tekrarlayıp dursa da yaptığı eylemlerle Kıbrıs'ta bir çözüm istemediğini göstermektedir.

Kıbrıs sorununda çözümün gecikmesi bilhassa Türk toplumunda sorunların giderek büyümesine neden olmaktadır. Belli ki bu yılda da, TC Yönetimlerinin Kıbrıslı Türkleri yok etmek için planlı programlı saldırıları, ibirlikçi

kukla yönetimleri eliyle sürmektedir. Dayatma ekonomik paketlerle Kıbrıslıların yaşam seviyesini düşürmek, kazanılmış haklarını ellerinden almak için dayatmalar sürmektedir. Kıbrısın kuzeyine nüfus aktarılması devam etmektedir. TC yetkililerinin Kıbrıslıları aşağılama, küçük düşürme eylem ve söylemleri devam etmektedir.

Kıbrıs Rum toplumunda ve Türkiye'deki seçimler nedeniyle, yıl ortasının sonuna kadar görüşme sürecinde bir gelişme beklenmemektedir.

2011 yılının Kıbrıslılar için zor geçeceğini göstermektedir. Çözüm için yeni bir yıl, yeni bir umut diyoruz ama bunu gerçeğe dönüştürmek için Kıbrıslıların inisiyatifini ele alması, ayağa kalkarak ses vermesi gerekmektedir. Sivil toplumun kendi kaderini tayin etme, geleceğini kurma yönünde aktif mücadele vermesi kaçınılmazdır.

Kıbrıs Türk toplumu bu yönde, belli bir süreden beri sesini yükseltmeye başlamıştır. 2000 li yılların başındaki

kitlesele eylemlere yeniden başlamıştır. Türkiye'nin dayatmalara karşı, Annan Planı döneminden daha kalabalık kitleler meydanları doldurmaktadır. Sivil toplum örgütleri ve sendikaların başını çektiği mitinglerdeki taleplerin başında Türkiye'nin dayatmalarına karşı çıkış yanında, Kıbrısta ivedi bir çözüm isteği de bulunmaktadır.

Kıbrıs Türk toplumunun bu kitlesele başkaldırması yarım olmaktan kurtarılmalıdır. **Bu başkaldırıya Kıbrıslı Rum toplumu da kitlesele olarak ortak olmalı, katılmalıdır.** 2000'li yıllarda bu başarılamadı. Şimdi yeni bir fırsat, yeni bir şans doğmuştur.

Yeni yılda yeni bir umut! Bu umudu gerçeğe dönüştürmek için Kıbrıslılar birlikte ayağa kalkıp çözüm için mücadele etmelidir.

Kıbrıs sorununun çözümü de sokağa taşınmalıdır.

Gün Kıbrıslıların inisiyatifini ele alma zamanıdır.

## ΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ ΛΥΣΗΣ ΣΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

# Η ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΡΕΠΕΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΣΥΜΜΕΤΕΧΕΙ ΜΑΖΙΚΑ ΚΑΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΟΣ

Rasih Keskiner

Έχει περάσει άλλος ένας χρόνος στη διαδικασία αναζήτησης λύσης στο Κυπριακό πρόβλημα. Δεν υπήρξε αποτέλεσμα κατά τη διαδικασία των διαπραγματεύσεων ούτε το έτος 2010.

Τα μέρη συναντιούνταν σχεδόν μια φορά τη βδομάδα κατά τη διάρκεια του έτους. Επιπλέον συναντήθηκαν με το Γενικό Γραμματέα των ΗΕ στη Νέα Υόρκη και τη Γενεύη. Παρόλη την ενθαρρυντική συμμετοχή και την υποστήριξη του ΓΓ των ΗΕ, τα μέρη δεν έχουν επιτύχει κανένα χειροπιαστό αποτέλεσμα.

Συζητώντας το περιουσιακό και το εδαφικό κατά το μεγαλύτερο μέρος του έτους, τα μέρη φαίνονται απλά να προσπαθούν να κερδίσουν χρόνο. Φαίνεται ότι η Ελληνοκυπριακή πλευρά επίσης συμπορεύθηκε με την Τουρκική τακτική του παιγνιδιού με το χρόνο, σπαταλώντας έτσι ακόμα ένα χρόνο.

Η αδυναμία να επιτευχθεί λύση στο κυπριακό πρόβλημα και η συνέχιση της αβεβαιότητας δημιουργεί δυνατότητες για επιδείνωση των υφιστάμενων προβλημάτων και τη δημιουργία καινούργιων. Αυτό το πλαί-

σιο έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση του αισθήματος εμπιστοσύνης μεταξύ των κοινοτήτων.

Ο φανατισμός βρίσκεται σε ανοδική πορεία και στις δύο κοινότητες. Οι ρατσιστικές επιθέσεις εντός της Ελληνοκυπριακής κοινότητας κατά τη διάρκεια του έτους έδωσαν την ευκαιρία για προπαγάνδα στους φανατικούς κύκλους στην Τουρκοκυπριακή κοινότητα και την Τουρκία που δεν θέλουν λύση. Το γεγονός ότι η Κυπριακή κυβέρνηση δεν έλαβε επαρκή μέτρα ενάντια στις ρατσιστικές επιθέσεις αντιμετωπίστηκε αρνητικά.

Φαίνεται ότι τα μέρη και ιδιαίτερα η Τουρκική πλευρά δεν θέλουν λύση. Παρόλο που η Τουρκική πλευρά συνεχώς επαναλαμβάνει ότι είναι υπέρ της λύσης στην Κύπρο, οι ενέργειες της λένε το αντίθετο.

Η καθυστέρηση στην εξεύρεση λύσης στο Κυπριακό πρόβλημα προκαλεί διεύρυνση των προβλημάτων, ιδιαίτερα στην Τουρκοκυπριακή κοινότητα. Είναι προφανές ότι ο αφανισμός της Τουρκοκυπριακής κοινότητας συνεχίζεται και φέτος, μέσω προγραμματισμένων επιθέσεων από τους ηγέτες της Τουρκίας που χρησιμοποιούν την διοίκηση - μαριονέτα τους. Η

μείωση του βιοτικού επιπέδου των Τουρκοκυπρίων μέσω οικονομικών μέτρων και οι πιέσεις για να πάρουν πίσω τα δικαιώματα που αποκτήθηκαν ήδη συνεχίζονται. Η μεταφορά πληθυσμού στην βόρεια Κύπρο συνεχίζεται. Η υποτιμητική και προσβλητική γλώσσα των αρχών της Τουρκίας προς τους Τουρκοκύπριους συνεχίζεται.

Λόγω των εκλογών στην Ελληνοκυπριακή κοινότητα και την Τουρκία, δεν αναμένεται καμία εξέλιξη στις διαπραγματεύσεις μέχρι το μέσο του χρόνου.

Φαίνεται ότι το 2011 θα είναι ένα δύσκολο έτος για τους Κύπριους. Λέμε ένα νέο έτος, μια νέα ελπίδα, αλλά για να γίνει αυτό πραγματικότητα, είναι απαραίτητο οι Κύπριοι να αναλάβουν την πρωτοβουλία, να εξεγερθούν και να υψώσουν την φωνή τους. Είναι αναπόφευκτο ότι η κοινωνία των πολιτών πρέπει να καθορίσει τη μοίρα της και να συμμετέχει ενεργά στον αγώνα.

Η Τουρκοκυπριακή κοινότητα εδώ και αρκετό καιρό άρχισε να υψώνει τη φωνή της προς αυτή την κατεύθυνση. Έχει επαναλάβει τις μαζικές κινητοποιήσεις που παρατηρήθηκαν τα

πρώτα χρόνια της περασμένης δεκαετίας. Συμμετέχει σε μαζικές διαδηλώσεις με ακόμα μεγαλύτερα πλήθη από αυτά της περιόδου του Σχεδίου Ανάν. Εκτός από την αντίθεση στη συγκαταβατική στάση της Τουρκίας, στις διαδηλώσεις αυτές που ηγούνται οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και συνδικαλιστικές οργανώσεις, απαιτείται επίσης και μια επείγουσα λύση στο Κυπριακό πρόβλημα.

Αυτή η μαζική εξέγερση της Τουρκοκυπριακής κοινότητας δεν πρέπει να σταματήσει στη μέση. **Η Ελληνοκυπριακή κοινότητα πρέπει επίσης να συμμετέχει μαζικά και να γίνει συμμετοχος.** Αυτό δεν επιτεύχθηκε τα πρώτα χρόνια της προηγούμενης δεκαετίας. Τώρα υπάρχει μια νέα ευκαιρία.

Μια νέα ελπίδα σε ένα νέο έτος! Για να μετατρέψουμε την ελπίδα αυτή σε πραγματικότητα, οι Κύπριοι πρέπει να εξεγερθούν και να αγωνιστούν μαζί για τη λύση.

Και η λύση του Κυπριακού προβλήματος πρέπει να βγει στους δρόμους.

Είναι η μέρα για τους Κύπριους να πάρουν την πρωτοβουλία στα χέρια τους.

## Kıbrıs AB Derneği

# Kıbrıslı Türklerin Varoluş Programı

Kıbrıs Türk Toplumunun kendi ayakları üzerinde durabilmesi, kendi kendini yönetmesi ve Kıbrıs sorununun çözümünden sonra da varolmaya devam etmesi için aşağıdaki adımların atılması bir mecburiyettir. Aksi takdirde, şimdi olduğu gibi "stratejik çıkarlar" ve "besleme" söylemi üzerinden devam edilmesi gerekecektir ki bu durum Kıbrıslı Türkler ile TC devleti arasında çok daha vahim ve çözümden sonraya da sarkacak, tamir edilmesi mümkün olmayan sürtüşmelerin yaşanmasına zemin hazırlayacaktır.

Aşağıdaki önlemlerin bir bütün olarak ve öncelikler sıralaması ile hazırlanacak bir takvim dahilinde hemen uygulamaya konması, Kıbrıslı Türklerin varlığının devamı bakımından programın en geç üç yıl içinde tamamlanması kaçınılmaz hale gelmiştir.

### TC'den sağlanan finansman akışı:

- 1-TC tarafından sağlanan finansman akışı 2010 seviyesinde ve bu programın uygulanmaya başlandığı tarihten itibaren 3 yıl süre ile devam etmeli
- 2-Söz konusu finansman akışı bu üç yıllık geçiş süresi sonunda tamamen sıfırlanmalı
- 3-Geçmiş yıllarda yardım, borç veya kredi tanımlaması ile TC den aktarılan finansman ya tamamen kapatılmalı veya geçmiş yıllar muhasebesi karşılıklı olarak ve fiilen yapıp hesaplaşılmalı

### Nüfus:

- 1-Kuzey Kıbrıs'ta mevcut kayıt dışı TC kökenli nüfus en geç bir yıl içinde geri gönderilmeli ve girişler kontrol altına alınmalı
- 2-Geri gönderim tamamlanana kadar bu nüfusun almaya devam edeceği kamu hizmetlerinin karşılığı, hizmeti alanlar tarafından veya onların adına TC devleti tarafından Kıbrıs Türk kurumlarına ödenmeli
- 3-Kayıt dışı nüfusun gönüllü olarak ülkelerine geri dönmesi için TC tarafından teşvikler verilmeli
- 4-Hapishanede bulunan veya ileride mahkum olacak TC uyruklu mahkumların cezalarını Türkiyede çekmesi sağlanmalı
- 5-Kayıtsız nüfusun tesbitini yapacak ve yurt dışına çıkışına nezaret edecek olan polis teşkilatı İçişleri Bakanlığına bağlanmalı
- 6-Evlilik veya doğum gibi tabii yollarla kazanılan vatandaşlıklar haricinde vatandaşlık verilmesi kayıtsız şartsız durdurulmalı
- 7-Bir yıl sonunda Avrupa Konseyi gözetiminde nüfus sayımına gidilmeli
- 8-Kapsamlı siyasi çözüm aşamasına gelindiğinde uluslararası hukuk temelinde kabulü öngörülen göçmen nüfus ile Kıbrıslı Türklerin sosyal ve ekonomik entegrasyonunu sağlamak için yöntemler geliştirilmeli

### Ekonomik konular:

- 1-Kuzey Kıbrıs – TC arasındaki ticari ve şahsi mal akışında karşılıklı yarar aranmalı ve eşitlik hedeflenmeli
- 2-Yıllardır karşılıklı imzalanan Gümrük Birliği Antlaşması ve benzeri protokoller TBMM de yasallaşmalı veya yasallaşamayacak olanlar varsa bunlar kamuoyuna açıklanmalı ve gündemden kaldırılmalı.
- 3-Yeşil Hat Tüzüğü'ne benzer bir uygulama için Avrupa Gümrük Birliği kapsamında bir çözüm üretilecek kuzey Kıbrıs'dan TC'ye mal akışı sağlanmalı
- 4-Yeşil Hat Tüzüğü çerçevesinde satışı mümkün olan malların kuzey Kıbrısta üretim engelleri ve tüzük kapsamında mal akışındaki kısıtlamalar kaldırılmalı, hacim iki yönlü artırılmalı
- 5-Avrupa Parlamentosu hukuk komitesinin önerdiği şekli ile; kuzey Kıbrıs coğrafyasının AB Gümrük Birliği içinde yer alması için gerekli talepler, girişimler ve AB müktesebatına uyum çalışmaları acilen yapılmalı
- 6-AİHM nin Türkiye'den talebi olan "Mülk Tazmin Komisyonu" Türkiye yasaları altında yeniden oluşturulmalı ve tazminatlar fiilen TC tarafından ödenmeli
- 7-Kamu reformuna gidilmeli, kamu masrafları kısıllanmalı, kamuda verimlilik artırılmalı
- 8-Bankalardaki mevduatlar yerel olarak kullanılmalı
- 9-Rekabet yasasının kapsamı, devlet faaliyetlerini kapsayacak şekilde tadil edilmeli
- 10-Rekabet Kurumu en geç bir yıl içinde tam kapasite ile çalıştırılmalı
- 11-%60 civarında var olduğu söylenen kayıt dışı ekonomi kayıt altına alınmalı
- 12-Kuzey Kıbrıs'ta yeşil enerji üretimine geçilmesi teşvik edilmeli ve gerekli yasal düzenlemeler yapılmalı

### Siyasi ve askeri adımlar:

- 1-Garanti Antlaşması, Kıbrıslı Türklerin güvenlik talebine bağlı ve kuzey Kıbrıs coğrafyası ile sınırlı olacak şekilde tadil edilmeli
- 2-Varılacak bir çözümde TC vatandaşlarının ada üzerinde dört özgürlüğü kullanma talebi geri çekilmeli, bu talep TC'nin AB 'ye giriş sonrasına bırakılmalı
- 3-TC, açıklayacağı bir program dahilinde asker azaltmaya başlamalı
- 4-AİHM / BM Güvenlik Konseyi / AB kurumlarının Kıbrıs ilişkili kararları TC tarafından fiilen uygulamaya başlanmalı
- 5-KKTC Ayayzasının geçici 10. maddesi iptal edilmeli

- 6-Askerin kullanımında olan taşınmaz mülkler için mal sahiplerine kira ödenmeli
- 7-Askerin kullandığı su / elektrik / yol vs. gibi hizmetler TC tarafından ödenmeli
- 8-Askeri kantinler ve ordu pazarları sivil halka kapatılmalı
- 9-İthalatta alınan askeri fonlar kaldırılmalı
- 10-İnşaatlarda alınan sığınak fonu iptal edilmeli

### Kıbrıslı Rumlar'dan talepler:

- 1-Bir yıl içinde Kıbrıs sorununun çözümünü referandumuna sunmaya hazır olunmalı
- 2-Referandumda iki toplumdaki onay çıkmaması durumunda, KC Anayasasından kaynaklanan tüm hakların referandumdan sonra bir yıl içinde Kıbrıslı Türklere iade edilmesi yönünde toplumsal talepte bulunulmalı ve Kıbrıs sorununa çözüm Kıbrıs Cumhuriyeti Meclisinde aranmalı.
- 3-Çözüme ulaşılan kadar, halen kuzey Kıbrıs'ta askıda olan AB müktesebatının AB Gümrük Birliği bölümünün askıdan indirilmesi yönündeki çabalara Kıbrıs Cumhuriyeti katkıda bulunmalı

### Avrupa Birliği'nden talepler:

- 1-AB, Kıbrıs konusunda kendi kurumlarının aldığı kararların etkin uygulanmasının takipçisi olmalı
- 2-Kuzey Kıbrıs coğrafyasının Gümrük Birliği içinde yer alması için AB gerekli girişim ve düzenlemeleri yapmalı
- 3-AB vatandaşı olan Kıbrıslı Türklerin Kıbrıs anayasası altında sahip oldukları hakları etkin şekilde kullanabilmesi için AB kendi üye devleti olan Kıbrıs Cumhuriyetine baskı yapmalı

TC yetkililerinden Kıbrıslı Türklere yönelik yıllardır gelen ancak son günlerde uslubu ve tonu şimdi daha net algılanan mesajı iyi kavramak ve bu durumu ilgili taraflar açısından faydaya dönüştürmek mümkündür. Herkes eteğindeki taşları dökmüştür ve kartlar açılmıştır. Bu bir fırsat penceresidir ve önümüzde açılmıştır. Türkiye'nin 'besleme' ve 'şehit' edebiyatı üzerinden sunduğu stratejik ilgisi ile Kıbrıslı Türklerin var oluş ihtiyaçları örtüşmemektedir. Bu uyumsuzluğun müzakere edilmesi için bir fırsat doğmuştur. Kıbrıslı Türkler, hükümette hangi partinin olduğundan bağımsız olarak, bu müzakerenin yapılması yönünde talepkar, ısrarcı ve baskıcı olmalı, bu durumun yeniden uyutulmasına izin vermemelidir.

## Şeffaf Kıbrıs Koalisyonu Kıbrıs'ta bilgiye erişim üzerine yapılan en kapsamlı denetleme araştırmasında halkın bilgiye erişim hakkı ile ilgili ciddi ciddi ihlaller buldu.

Şeffaf Kıbrıs Projesi ada çapındaki kamu kuruluşları halkın temel bir insan hakkı olan bilgiye erişim hakkını %75 oranında yönetim sessizlik ile ihlal ediyor.

Kıbrısta bilgiye erişim konusunda yapılmış en büyük denetim, yanıt vermeyen kamu kuruluşlarında özellikle de Kıbrıs Cumhuriyetinde %72, Kıbrıs'ın kuzeyinde de %78 oranlarında olan yönetim sessizlikleri ile sistematik ihlal bulgusuna ulaşmıştır.

20 kamu kuruluşuna yapılan 393 bilgi başvurularının sadece %8'i bütünsel olarak cevaplandı (Kıbrıs Cumhuriyetinde %7, Kıbrıs'ın kuzeyinde %9).

Access Info Europe'un Yönetim Kurulu Başkanı

Helen Darbshire "Bu bilgiye erişim hakkının bir ihlalidir ve ifade özgürlüğü ve kamu katılımı önüne de ciddi engeller koymaktadır" diye belirtti.

İKME'den Orestis Tringides "Bilgi olmadan, basın işleyemez" dedi.

3 sivil toplum örgütü – KAB, İKME and Access Info Europe – tarafından yürütülen Şeffaf Kıbrıs Projesi ayrıca kamu kuruluşlarının web sitelerini de denetledi ve düşük oranlarda bilginin proaktif yayınlanması bulgusuna ulaştı: Kıbrıs Cumhuriyeti'nde temel bilgiler sadece %36 oranında mevcutken Kıbrıs'ın kuzeyinde bu oran %13'e düşmektedir.

Şeffaf Kıbrıs Projesi ayrıca Kıbrıs çapındaki yasal

çerçevede birçok kusur buldu; bu da bilgiye erişim hakkının doğru icra edilebilmediğini ve savunulmadığını göstermektedir.

KAB Komite üyesi İlke Dağlı "Kıbrıs bilgiye erişim konusunda Avrupa standartlarının ciddi bir şekilde altında kalıyor" diye belirtti.

Şeffaf Kıbrıs Projesi, bulgular ve öneriler üzerine 29 Nisana kadar sürecek olan bir kamu ile istişare süreci başlatarak, basın, sivil toplum, kamu yöneticileri ve halka websitesi: [www.accessinfocyprus.eu](http://www.accessinfocyprus.eu) aracılığı ile fikirlerini iletme çağrısı yaptı.

Ayrıca, vatandaşlar websitesini ziyaret edip, 10 Şeffaf Kıbrıs Prensipli desteklemek için üye olabilirler.

## Σύνδεσμος Κύπρου ΕΕ

# Πρόγραμμα Τουρκοκυπρίων για Ύπαρξη

Για να σταθεί στα δικά της πόδια η τουρκοκυπριακή κοινότητα, να είναι σε θέση να αυτοκυβερνείται και να διατηρήσει την ύπαρξη της και μετά από μια συνολική λύση στο κυπριακό πρόβλημα, τα ακόλουθα βήματα είναι αναγκαστά. Διανομή, θα επηρεάσει ένας δόλος κτισμένος πάνω στη ρητορική των «στρατηγικών συμφερόντων» και των «εξαρτώμενων δαπάνων», πράγμα που θα οδηγούσε τις σχέσεις μεταξύ των Τουρκοκυπρίων και της Τουρκίας σε μια βαρύτερη κατάσταση, που θα συνέχισε μετά από μια συνολική λύση και που δεν θα μπορούσε να διορθωθεί.

Για να διατηρήσουν την ύπαρξη τους οι Τουρκοκύπριοι, η εφαρμογή των ακόλουθων μέτρων στο σύνολό τους, με ένα χρονοδιάγραμμα προτεραιότητας και την ολοκλήρωσή τους εντός τριών χρόνων, είναι πλέον αναπόφευκτη.

### Οικονομική ροή από την Τουρκία:

1. Η οικονομική βοήθεια που παρέχεται από την Τουρκία να διατηρηθεί στα επίπεδα του 2010 για τρία χρόνια σε όλη τη διάρκεια του προγράμματος αυτού
2. Αυτή η οικονομική βοήθεια πρέπει να τερματιστεί στο τέλος αυτής της μεταβατικής περιόδου των τριών χρόνων
3. Η οικονομική βοήθεια που παρέχεται στο παρελθόν από την Τουρκία, είτε με τη μορφή της βοήθειας, δανείου ή πιστώσεων πρέπει είτε να γίνει αποδεκτή ότι δευτερεύουσα ή πρέπει να γίνουν αναλυτικοί λογαριασμοί του παρελθόντος και να δευτερευθούν αμοιβαία

### Δημογραφικά:

1. Μη εγγεγραμμένοι Τούρκοι υπήκοοι στη βόρεια Κύπρου πρέπει να επαναπατριστούν πίσω στην Τουρκία σε διάστημα ενός χρόνου και η εσοδή να ελεγχεται αυστηρά
2. Μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία επαναπατρισμού, οι κοινότητες υπηρεσίες που παρέχονται, από τις οποίες επωφελούνται εν λόγω άτομα, πρέπει να πληρώνονται από την Τουρκία στους σχετικούς τοπικούς φορείς
3. Η Τουρκία πρέπει να ενθαρρύνει τον εθελοντικό επαναπατρισμό των εν λόγω ατόμων
4. Ο ήδη φυλακισμένο ή αυτοί που πρόκειται να φυλακιστούν στο μέλλον Τούρκο υπήκοοι πρέπει να επαναπατριστούν και να εκτίσουν την ποινή τους στην Τουρκία
5. Ο έλεγχος της Αστυνομίας, ο οποίος θα φύγουν μετά από τη μη εγγεγραμμένα άτομα και θα διαρροούν τον επαναπατρισμό τους, πρέπει να παραδοθεί στο Υπουργείο Εσωτερικών
6. Υπό καμία συνθήκη δεν πρέπει να δοθούν νέες υπηκοότητες πέραν από αυτούς που πολυγραφούνται λόγω γάμου ή γέννησης
7. Πρέπει να δεσφαιρεί απογραφή πληθυσμού υπό την επίτηρηση του Συμβουλίου της Ευρώπης στο τέλος του πρώτου χρόνου
8. Στο μεταξύ, πρέπει να σχεδιαστούν κοινότητες και οικονομικά προγράμματα για να ενσωματωθεί με τους Τουρκοκύπριους οι Τουρκοκύπριοι μεταναστευτικοί πληθυσμοί στο νησί, αυτών που θεωρούνται νόμιμοι στα πλαίσια μιας συνολικής δευτερεύουσας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο

### Οικονομικά θέματα:

1. Η αμοιβαία όψια και το αμοιβαίο όφελος πρέπει να απο-

σκοπούν στην ακίνηση εμπορικών και προσωπικών αγαθών μεταξύ της βόρειας Κύπρου και της Τουρκίας

2. Όλα τα πρωτόκολλα που υπογράφηκαν αμοιβαία στο παρελθόν, όπως η Συμφωνία Τελωνιακής Ένωσης, πρέπει είτε να θεσπιστούν σε νόμο από την Μεγάλη Εθνοσυνέλευση της Τουρκίας ή αν κάποια από τα εν λόγω πρωτόκολλα και συμφωνίες δεν μπορούν να θεσπιστούν σε νομοθεσία, τότε αυτά πρέπει να δηλωθούν δημόσια και να αφαιρεθούν από την ημερήσια διάταξη
3. Πρέπει να σχεδιαστούν δαπάνες που θα επιτρέπουν την ελεύθερη ακίνηση αγαθών από τη βόρεια Κύπρου στην Τουρκία, με ένα σύστημα παρόμοιο με τον Κανονισμό της Πράσινης Γραμμής μέσα στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Τελωνιακής Ένωσης
4. Τα εμπόδια στην παραγωγή στο βόρειο μέρος της Κύπρου και η ροή των αγαθών που εμπόδιζαν στο πλαίσιο του Κανονισμού της Πράσινης Γραμμής πρέπει να εξαλειφθούν και ο όγκος να αυξηθεί και στις δύο κατευθύνσεις
5. Όπως ορίζεται από την νομική υπηρεσία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, οι αναγκαίες πρωτοβουλίες και τα μέτρα για την άρση της αναστολής των τμημάτων του Acquis Communautaire που σχετίζονται με την Τελωνιακή Ένωση να γίνουν επεγόντως και για αυτό η αναγκαία εναρμόνιση πρέπει να ξεκινήσει αμέσως
6. Η «Επιτροπή Ακίνητης Περιουσίας» που ζήτησε το ΕΔΑΔ από την Τουρκία, πρέπει να αποκατασταθεί σύμφωνα με το Τουρκικό νομικό σύστημα και ο αποζημίωσης που επιδράζοντα να καταβάλλονται απευθείας από την Τουρκία
7. Πρέπει να υπάρξει μεταρρύθμιση της δημόσιας υπηρεσίας, οι δημόσιες δαπάνες πρέπει να μειωθούν και η παραγωγικότητα του δημόσιου τομέα πρέπει να αυξηθεί
8. Ο τραπεζικός αποταμιεύσεις πρέπει να χρησιμοποιούνται τοπικά
9. Ο Νόμος περί Ανταγωνισμού πρέπει να τροποποιηθεί και να συμπεριληφθούν και οι λειτουργίες του κράτους
10. Η Επιτροπή Ανταγωνισμού πρέπει να λειτουργεί πλήρως εντός ενός έτους
11. Η παραοικονομία, που λέγεται ότι είναι 60%, πρέπει να καταχωρείται
12. Πρέπει να παρθούν τα αναγκαία νομικά μέτρα και να τεθούν σε εφαρμογή κίνητρα για να προωθηθεί η πράσινη παραγωγή ενέργειας στη βόρεια Κύπρου

### Πολιτικά και στρατιωτικά μέτρα:

1. Η Συνθήκη Εγγυήσεων πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να είναι λειτουργική με τα μέτρα ασφαλείας των Τουρκοκυπρίων μόνο και να περιορίζεται στο βόρειο έδαφος της Κύπρου
2. Τέσσερες ελευθερίες στο νησί που επίσημα ζητούνται από την Τουρκία για τους Τούρκους υπηκόους, στα πλαίσια μιας δευτερεύουσας στην Κύπρου, πρέπει να εγκαταλειφθούν και να αφαιρεθούν και να εξεταστούν μετά την ένταξη της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση
3. Η Τουρκία πρέπει να αρχίσει την απόσυρση στρατευμάτων με δηλωμένο χρονοδιάγραμμα
4. Η Τουρκία πρέπει να αρχίσει να εφαρμόζει τα ψηφίσματα του ΕΔΑΔ, του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ και των

οργάνων της ΕΕ

5. Το προσωρινό άρθρο 10 του συντάγματος της ΤΒΔΚ πρέπει να καταργηθεί
6. Πρέπει να καταβάλλεται ενόψει ο στους δικαιώματα των περιουσιών που χρησιμοποιούνται από το στρατό
7. Το κόστος του νερού, του ηλεκτρισμού και της υποδομής που χρησιμοποιείται από το στρατό πρέπει να καταβάλλεται από την Τουρκία
8. Η πρόσβαση στα στρατιωτικά καταστήματα πρέπει να περιορίζεται στους πολίτες
9. Τα στρατιωτικά κεφάλαια που εσπράττονται από τις εξαγωγές πρέπει να καταργηθούν
10. Τα κεφάλαια για στρατιωτικά καταλύματα εκτάκτου ανάγκης που εσπράττονται από τις οικοδομές πρέπει να καταργηθούν

### Απαιτήσεις από τους Ελληνοκύπριους:

1. Πρέπει να είναι έτοιμο να θέσουν μια συνολική δευτερεύουσα στο κυπριακό πρόβλημα σε δημοψήφισμα εντός ενός έτους
2. Αν και οι δύο κοινότητες δεν συμφωνήσουν σε μια προτεινόμενη δευτερεύουσα, η αποκατάσταση των δικαιωμάτων των Τουρκοκυπρίων που τους παρέχει το Σύνταγμα της Κυπριακής Δημοκρατίας στο σύνολό τους θα απαιτηθούν σε κοινοτική βάση και η λύση στο κυπριακό πρόβλημα πρέπει να αναζητηθεί μέσα από την Βουλή της Κυπριακής Δημοκρατίας
3. Μέχρι την επίτευξη της λύσης, η Κυπριακή Δημοκρατία πρέπει να συμβάλει στις προσπάθειες για άρση της αναστολής του Acquis, της Τελωνιακής Ένωσης της ΕΕ στο βόρειο μέρος της Κύπρου

### Απαιτήσεις από την Ευρωπαϊκή Ένωση:

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να παρακολουθεί στενά και αποτελεσματικά την εφαρμογή των αποφάσεων των οργάνων της για την Κύπρου
2. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να ξεκινήσει τους αναγκαίους κανονισμούς που θα επιτρέψουν το βόρειο μέρος της Κύπρου να είναι μέρος της Τελωνιακής Ένωσης
3. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να ασκήσει πίεση στην Κυπριακή Δημοκρατία για να καταστεί δυνατή η αποτελεσματική άσκηση των συνταγματικών δικαιωμάτων από τους Τουρκοκύπριους που είναι Ευρωπαίοι πολίτες. Το μήνυμα από τους αξιωματούχους της Τουρκίας για τόσα πολλά χρόνια, που το ύψος και ο τόνος του γίνεται αντιληπτός πικρά καθαρά τώρα, μπορεί να μετατραπεί σε μια κατάσταση win-win για τα σχετικά μέρη. Τα χαρτιά είναι τώρα στο τραπέζι. Αυτό είναι ένα παράθυρο ευκαιρίας και ανοίγει μπροστά μας. Το «στρατηγικό συμφέρον» της Τουρκίας που εκφράζεται με εκφράσεις όπως «εξαρτώμενος δαπάνων» και «μάρτυρες» δεν συμπίπτει με την ανάγκη για ύπαρξη των Τουρκοκυπρίων. Τώρα υπάρχει η ευκαιρία να συζητήσουμε αυτή την αντίφαση. Ο Τουρκοκύπριος, ανεξάρτητα με το πολιτικό κόμμα κυβερνά, δεν πρέπει να αφήσουν αυτή την ευκαιρία να περάσει, άρα πρέπει να επιμένουν και να πέσουν για μια συζήτηση και δεν πρέπει αφήσουν αυτό το γεγονός αυτό να παγώσει για άλλη μια φορά.

## Το Έργο «Ανοικτή Κύπρος» διαπιστώνει σωρεία μαζικών παραβιάσεων στο δικαίωμα του κοινού για πρόσβαση σε πληροφορίες – αποτελέσματα της μεγαλύτερης έρευνας για την πρόσβαση σε πληροφορίες στην Κύπρο

Με ένα επίπεδο του 75% «διοικητικής σιωπής» ως απάντηση σε αιτήματα πληροφοριών, οι δημόσιοι φορείς σε ολόκληρο το νησί παραβιάζουν το θεμελιώδες δικαίωμα του κοινού να γνωρίζει, σύμφωνα με το Έργο «Ανοικτή Κύπρος».

Η μεγαλύτερη έως σήμερα έρευνα-παρακολούθηση για την πρόσβαση σε πληροφορίες στην Κύπρο διαπίστωσε συστηματικές παραβάσεις, ιδίως της μη ανταπόκρισης των δημόσιων φορέων με αποτελέσματα 72% διοικητικής σιωπής στην Κυπριακή Δημοκρατία και 78% στο βόρειο τμήμα της Κύπρου.

Από τις 393 αιτήσεις που υποβλήθηκαν σε 20 δημόσιους φορείς, μόνο το 8% είχαν ως αποτέλεσμα την πλήρη παροχή πληροφοριών (7% στην Κυπριακή Δημοκρατία και 9% στο βόρειο τμήμα της Κύπρου).

"Πρόκειται για μια ξεκάθαρη παραβίαση του δικαιώματος πρόσβασης σε πληροφορίες και θέτει σοβαρά εμπόδια στον δρόμο της ελευθερίας του λόγου και της συμμετοχής του κοινού στη λήψη αποφάσεων», δήλωσε η Helen Darbishire, εκτελεστική διευ-

θύντρια του οργανισμού Access Info Europe.

"Χωρίς πληροφορίες, οι δημοσιογράφοι δεν μπορούν να κάνουν τη δουλειά τους», δήλωσε ο Ορέστης Τριγγίδης του ΙΚΜΕ.

Το Έργο «Ανοικτή Κύπρος», το οποίο εκτελείται από τρεις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών - ΚΑΒ, ΙΚΜΕ και Access Info Europe - έχει επίσης προβεί σε παρακολούθηση των ιστοσελίδων των δημοσίων φορέων και διαπίστωσε χαμηλά επίπεδα προορατικών δημοσιευμένων πληροφοριών: από την Κυπριακή Δημοκρατία μόνο το 36% των βασικών πληροφοριών ήταν διαθέσιμες, ενώ στο βόρειο τμήμα της Κύπρου το ποσοστό αυτό πέφτει στο 13%.

Το Έργο «Ανοικτή Κύπρος» διαπίστωσε επίσης ότι το νομικό πλαίσιο σε ολόκληρη τη Κύπρου έχει πολλές αδυναμίες, πράγμα το οποίο σημαίνει ότι το δικαίωμα στην πληροφορία δεν είναι δυνατό να ασκηθεί ή να υπερασπισθεί κανονικά.

«Η Κύπρος βρίσκεται σε πολύ χαμηλά επίπεδα σε σχέση με τα ευρωπαϊκά πρότυπα σχετικά με την πρό-

σβαση σε πληροφορίες», τόνισε η Ilke Dağli του ΚΑΒ.

Δρομολογώντας μια δημόσια διαβούλευση σχετικά με τις διαπιστώσεις και τις συστάσεις, η οποία θα διαρκέσει έως τις 29 Απριλίου, το Έργο «Ανοικτή Κύπρος» καλεί τους δημοσιογράφους, τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, τους δημόσιους αξιωματούχους και τα μέλη του κοινού να εκφράσουν τις απόψεις τους σχετικά με το δικαίωμα στην πληροφορία μέσω της ιστοσελίδας: [www.accessinfo.org.cy](http://www.accessinfo.org.cy).

Τα μέλη του κοινού μπορούν επίσης να επισκεφτούν την ιστοσελίδα για να υπογράψουν για την υποστήριξη των «10 Αρχών για μια Ανοικτή Κύπρο».

## Askersiz Lefkoşa

Kıbrıs ı Türk er ve Kıbrıs ı Rum ar askersiz Lefkoşa ve yen geç ş nokta arının açılması ta eb n sokakta ortaya koymak ç n 19 Şubat 2011 tarihinde para e yürüyüş düzen ed ... Kıbrıs ın kuzey ndek er Çağ ayan Parkında önünde bu uşup 74 önces geç ş noktası o arak ku anı an Çağ ayan dak Yen (Mağusa) Kapı c varına yürüdü ve burada basın açık aması yaptı... Yürüyüşe b r grup pa yaço da eş k ett . Askersiz ve Geç ş Noktasız Lefkoşa İn s yat f de 14:30'ta Orpheas' / Chrysa n ot ssa Parki'nda bu uşup kuzeydek etk n ke para e k ç nde Çağ ayan ın güney tarafına, ateşkes hattı yakınına ge d ve burada "askersiz Lefkoşa" ta eb n d e get ren b r basın açık aması yaptı... Ey emc er Lefkoşa nın sur ar ç ndek asker n çek mes n ta ep ett ve bunun b r r ne çok yakın o an asker b r k er n arasındak gerg n ğ düşürmeye ve çözüme g derkenk sürece yen b r vme ve umut katacağını söy ed er...



## Αποστρατιωτικοποιημένη Λευκωσία



Ελληνοκύπρ ο κα Τουρκοκύπρ ο πραγματοποιήσαν παράλληλες πορείες στις δύο πλευρές της Πράσ νης ραμμής στη Λευκωσία στις 19 Φεβρουαρίου 2011, ζητώντας την αποστρατιωτικοποίηση της Λευκωσίας και το άνοιγμα ενός νέου σημείου δέλευσης.

Στη βόρεια πλευρά της Λευκωσίας οι αδηλωτές μαζί με μια ομάδα νεαρών που ήταν ντυμένοι «παλάτιοι ακτιβιστές» πορεύτηκαν στην γραμμή κατάπαυσης του πυρός κοντά στην Πύλη Αμμοχώστου. Αντίστοιχος αριθμός αδηλωτών μαζεύτηκε στο Πάρκο Ορφέα / Χρυσανώτισσας στη νότια πλευρά της Λευκωσίας και πορεύτηκε στο σημείο ακριβώς απέναντι από τους αδηλωτές στη βόρεια πλευρά της Λευκωσίας. Οι αδηλωτές και στις δύο παράλληλες πορείες ζήτησαν την απόσυρση των στρατιωτών και στις δύο πλευρές από τις θέσεις τους εντός των Ενετικών τειχών στη Λευκωσία. Αυτό θα μεώσει την στρατιωτική ένταση στο σημείο όπου οι ένοπλες δυνάμεις των δύο πλευρών βρίσκονται στη μεγαλύτερη εγγύτητα μεταξύ τους και θα δώσει ώθηση και ελπίδα για τη λύση.

